

## 525633-2026 - Състезателна процедура

Германия – Работи по отстраняване на пласт от почвата – Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

OJ S 144/2026 29/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Електронна поща: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Описание: Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Идентификатор на процедурата: c10b778c-93b3-41cf-96cf-b9c2c500163e

Вътрешен идентификатор: 50/2026 De-Ro

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45112200 Работи по отстраняване на пласт от почвата

Допълнителна класификация (cpv): 45112000 Изкопни и земни работи, 45112300 Работи по насипване и рекултивация на почвата, 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването, 45112100 Работи по изкопаване на канали, 45110000 Работи по събаряне и разчистване на сгради; земни работи, 45233223 Работи по подравняване на пътна настилка на пътища, 45316100 Монтажни работи на осветители на пътища, летища и други, 45113000 Работи по оформяне на строителната площадка

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Mühleninsel

Град: Dessau-Roßlau

Пощенски код: 06844

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Държава: Германия

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen

elektronisch via: [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de). Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel.

elektronisch mit qualifizierter/m Signatur/Siegel.

## **Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vob-a-eu -

### **2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки, Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: gemäß § 123 bis 126 GWB

Корупция: gemäß § 123 bis 126 GWB

Участие в престъпна организация: gemäß § 123 bis 126 GWB

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: gemäß § 123 bis 126 GWB

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: gemäß § 123 bis 126 GWB

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: gemäß § 123 bis 126 GWB

Измами: gemäß § 123 bis 126 GWB

Детски труд и други форми на трафик на хора: gemäß § 123 bis 126 GWB

Неплатежоспособност: gemäß § 123 bis 126 GWB

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: gemäß § 123 bis 126 GWB

Администриране на активите от ликвидатор: gemäß § 123 bis 126 GWB

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: gemäß § 123 bis 126 GWB

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: gemäß § 123 bis 126 GWB

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: gemäß § 123 bis 126 GWB

Тежко професионално нарушение: gemäß § 123 bis 126 GWB

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: gemäß § 123 bis 126 GWB

Нарушение на задължения в областта на социалното право: gemäß § 123 bis 126 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: gemäß § 123 bis 126 GWB

Прекратена стопанска дейност: gemäß § 123 bis 126 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: gemäß § 123 bis 126 GWB

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: gemäß § 123 bis 126 GWB

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: gemäß § 123 bis 126 GWB

## **5. Обособена позиция**

### **5.1. Обособена позиция: LOT-0000**

Заглавие: Stadteingang Ost - Umgestaltung Mühleninsel, 1.BA - Vorbereitung Baufeld - Abbruch, Fällung, Geländemodellierung

Описание: 9.000 m<sup>2</sup> Mahd der Vegetationsflächen 9.000 m<sup>2</sup> Abtrag der bewachsenen Bodenschicht 2.500 m<sup>3</sup> Oberbodenabtrag und Sicherung in Form von Lagerung auf Mieten sowie Wiedereinbau 720 m<sup>3</sup> Bodenabtrag zum Wiedereinbau 150 m<sup>3</sup> Erdarbeiten für kleinräumige Kampfmittelerkundungen 1.000 m<sup>2</sup> Abbruch und Entsorgung von bituminösen

Befestigungen 350 m<sup>2</sup> Abbruch und Entsorgung von Pflasterflächen 1.600 m<sup>3</sup> Abbruch von Schotter-Trag- und Deckschichten und Sicherung in Form von Lagerung auf Mieten 3 St. Rückbau von Straßenbeleuchtungsanlagen und Transport zum Lagerplatz Trennen und Sichern von Leitungen der Straßenbeleuchtung Abbruch und Entsorgung von allgemeiner Ausstattung Abbruch und Entsorgung von Fundamenten Herstellung der Baustelleneinrichtungsflächen Sicherung des Baufelds mit Bauzaun  
Вътрешен идентификатор: LOT-0000

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45112200 Работи по отстраняване на пласт от почвата  
Допълнителна класификация (cpv): 45112000 Изкопни и земни работи, 45112300 Работи по насипване и рекултивация на почвата, 45112700 Строителни работи, свързани с озеленяването, 45112100 Работи по изкопаване на канали, 45110000 Работи по събаряне и разчистване на сгради; земни работи, 45233223 Работи по подравняване на пътна настилка на пътища, 45316100 Монтажни работи на осветители на пътища, летища и други, 45113000 Работи по оформяне на строителната площадка

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Mühleninsel

Град: Dessau-Roßlau

Пощенски код: 06844

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 13/11/2026

Крайна дата на продължителността: 28/05/2027

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да  
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 11 EU VOB/A müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen für den Teilnahmewettbewerb Tag: 29.07.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Angebot bis zum 18.08.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert.

Bindefrist: 10.11.2026 Ausführungsbeginn: spätestens 3 Werktage nach Zugang des Auftragsschreibens Ausführungsende: die in der beigefügten Bauzeitplan ausgewiesene Fertigstellungsfrist

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind"

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Arbeitskräften"

Критерий: Сигурност на доставките

Описание на критерия за подбор: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse und Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis der aktuellen Haftpflichtversicherung zu Personen und Sachschäden

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Nachweis der Umweltverträglichkeit bei Änderungsvorschlägen und Nebenangeboten Weitere Nachweise nach § 6a EU VOB/A/Angaben/Unterlagen (auch für Nachunternehmer) sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen: - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommenssteuergesetz, Artikel 4 des Gesetzes zur Eindämmung illegaler Beschäftigung im Baugewerbe vom 30.08.2001 (soweit vorhanden) -

Urkalkulation gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragungen" hier Gewerbebeanmeldung; Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung" hier Freistellungsbescheinigung nach § 48b EstG, Punkt "Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft und Punkt "Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation" hier rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren"

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragungen" hier Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: gemäß Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Registereintragungen" hier Handelsregistrauszug

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: -

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f925aa171-350a12d375016463>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 27/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert.

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 27/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,  
централноевропейско лятно време

Място: <https://www.evergabe.de>

Допълнителна информация: Entfällt, entsprechend § 14 EU VOB/A sind keine Bieter und Bevollmächtigten zum Öffnungstermin zugelassen.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Vergabeunterlagen

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: не

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Медиаторска организация: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

## 8. Организации

---

**8.1. ORG-7001**

Официално наименование: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Регистрационен номер: nicht vorhanden

Пощенски адрес: Zerbster Str. 4

Град: Dessau-Roßlau

Пощенски код: 06844

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentr. Vergabestelle

Електронна поща: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Телефон: +49 3402041760

Факс: +49 3402042691360

Интернет адрес: <https://www.dessau-rosslau.de>

Профил на купувача: <https://www.eVergabe.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

### 8.1. ORG-7002

Официално наименование: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Регистрационен номер: keine Angabe

Град: Dessau-Roßlau

Пощенски код: 06844

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Държава: Германия

Електронна поща: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Интернет адрес: <https://www.eVergabe.de>

#### **Роли на тази организация:**

Организация, която получава заявленията за участие

### 8.1. ORG-7003

Официално наименование: Stadt Dessau-Roßlau über [www.eVergabe.de](http://www.eVergabe.de)

Регистрационен номер: siehe oben

Град: Dessau-Roßlau

Пощенски код: 06844

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Държава: Германия

Електронна поща: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Телефон: +49 3402041760

Интернет адрес: <https://www.eVergabe.de>

#### **Роли на тази организация:**

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

### 8.1. ORG-7004

Официално наименование: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Регистрационен номер: t:03455141536

Пощенски адрес: Ernst-Kamieth-Str. 2

Град: Halle (Saale)

Пощенски код: 06112

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Държава: Германия

Електронна поща: [poststelle@lvwa.lsa.net.de](mailto:poststelle@lvwa.lsa.net.de)

Телефон: +49 3455140

Факс: +49 03455141444

Интернет адрес: <https://www.landesverwaltungsamt.sachsen-anhalt.de>

#### **Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### 8.1. ORG-7006

Официално наименование: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Регистрационен номер: siehe Auftragsbekanntmachung

Пощенски адрес: Zerbster Straße 4

Град: Dessau-Roßlau

Пощенски код: 06844

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Държава: Германия

Електронна поща: [ausschreibung@dessau-rosslau.de](mailto:ausschreibung@dessau-rosslau.de)

Телефон: +49 3402041760

Интернет адрес: <https://www.dessau-rosslau.de>

**Роли на тази организация:**

Медиаторска организация

#### 8.1. ORG-7007

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 9c4bda59-c382-4d66-b42d-1938fafb2f98 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 27/07/2026 06:19:45 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 525633-2026

Номер на броя на ОВ S: 144/2026

Дата на публикуване: 29/07/2026